

See back cover for an English translation of this cover

1

90911MR



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

## Te Reo Pāniora, Kaupae 1, 2021

90911M Te whakaatu i te māramatanga ki ētahi tuhinga Pāniora rerekē mō ngā kaupapa o inamata e tino hāngai ana

Ngā whiwhinga: E rima

TE PUKAPUKA RAUEMI

Tirohia ngā tuhinga kei tēnei pukapuka hei whakaoti i ngā tūmahi mō Te Reo Pāniora 90911M.

Tirohia kia kitea ai e tika ana te raupapa o ngā whārangi 2–11 kei roto i tēnei pukapuka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

**E ĀHEI ANA TŌ PUPURI KI TĒNEI PUKAPUKA Ā TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.**

## TE TUHINGA A: *Cómo mantenerse en forma durante las vacaciones* (Te ara e whiti tonu ai te tinana i ngā hararei)

Kua tuhi a Señor García i tētahi rangitaki e pā ana ki te noho whiti tonu i ngā hararei.

### El blog del Señor García

*viernes, quince de diciembre, 14:20*

¡Ya estamos de vacaciones! En este blog te doy algunas recomendaciones sobre cómo estar en forma durante las vacaciones de verano. Es importante llevar una vida sana para sentirse mejor, reducir el estrés y tener más energía.

- ¡Dormir! Tienes que dormir diez horas o más cada noche para descansar.
- Es necesario limitar el uso del móvil, el ordenador y la televisión. No debes estar más de treinta minutos al día delante de la pantalla.
- Hay que hacer dos horas de deporte todos los días. Esto no se limita solo a los deportes más populares como el rugby, el fútbol o el tenis. Puedes hacer natación, bailar o jugar con tus amigos como cuando eras pequeño.
- Debes comer bien y beber más de dos litros de agua cada día. Las frutas y verduras son necesarias para una buena dieta. También, la carne es muy importante para obtener proteínas.



**Comentarios****Carlos Ortiz Méndez**

*sábado, dieciséis de diciembre, 08:52*

Estas recomendaciones me parecen ridículas. Estoy de vacaciones en casa de mis abuelos y hace dos semanas que mi abuelo está enfermo y mi abuela y yo le cuidamos. Normalmente ayudo a mi abuela con las tareas de la casa, hago la compra y vemos una película con mi abuelo después de cenar todas las noches. Mi abuela cocina muy bien y comemos muy sano. Además, es imposible usar el móvil menos de treinta minutos al día, porque necesito hablar con mis padres diariamente para contarles como estamos.

**Sofía Hernández Muñoz**

*sábado, dieciséis de diciembre, 12:16*

No sé si podré seguir las recomendaciones, Señor García. Son muy estrictas y difíciles. Para empezar, soy vegetariana así que no va a ser posible seguir las recomendaciones sobre la dieta. Ha dicho que tenemos que beber más de dos litros de agua diarios. ¡Es demasiado! Prefiero los refrescos al agua y no sé si será posible beber tanta cantidad en un día. Tampoco pienso que es necesario dormir tantas horas, yo prefiero salir con mis amigos durante las vacaciones.

**Alberto Ortega Rubio**

*sábado, dieciséis de diciembre, 12:34*

Yo estoy de acuerdo con Sofía y Carlos – no me gustan nada estas recomendaciones. Suelo dormir seis o siete horas cada noche por lo tanto será muy difícil cambiar mi rutina y no necesito dormir tanto porque soy joven. Tampoco voy a poder jugar a ningún deporte porque trabajo de nueve a una y media y de cuatro a siete en una tienda durante las vacaciones y cuando llego a casa estoy cansado y me gusta relajarme jugando con mis videojuegos o viendo una serie de televisión. Mi almuerzo es de media hora y siempre llevo comida de casa. También, creo que las otras actividades que ha recomendado, como bailar, son estúpidas. ¡No voy a bailar y jugar como un niño!

**TEXT A: *Cómo mantenerse en forma durante las vacaciones***  
**(How to stay fit during the holidays)**

Señor García has written a blog about keeping fit during the holidays.

**El blog del Señor García**

*viernes, quince de diciembre, 14:20*

¡Ya estamos de vacaciones! En este blog te doy algunas recomendaciones sobre cómo estar en forma durante las vacaciones de verano. Es importante llevar una vida sana para sentirse mejor, reducir el estrés y tener más energía.

- ¡Dormir! Tienes que dormir diez horas o más cada noche para descansar.
- Es necesario limitar el uso del móvil, el ordenador y la televisión. No debes estar más de treinta minutos al día delante de la pantalla.
- Hay que hacer dos horas de deporte todos los días. Esto no se limita solo a los deportes más populares como el rugby, el fútbol o el tenis. Puedes hacer natación, bailar o jugar con tus amigos como cuando eras pequeño.
- Debes comer bien y beber más de dos litros de agua cada día. Las frutas y verduras son necesarias para una buena dieta. También, la carne es muy importante para obtener proteínas.



**Comentarios****Carlos Ortiz Méndez**

*sábado, dieciséis de diciembre, 08:52*

Estas recomendaciones me parecen ridículas. Estoy de vacaciones en casa de mis abuelos y hace dos semanas que mi abuelo está enfermo y mi abuela y yo le cuidamos. Normalmente ayudo a mi abuela con las tareas de la casa, hago la compra y vemos una película con mi abuelo después de cenar todas las noches. Mi abuela cocina muy bien y comemos muy sano. Además, es imposible usar el móvil menos de treinta minutos al día, porque necesito hablar con mis padres diariamente para contarles como estamos.

**Sofía Hernández Muñoz**

*sábado, dieciséis de diciembre, 12:16*

No sé si podré seguir las recomendaciones, Señor García. Son muy estrictas y difíciles. Para empezar, soy vegetariana así que no va a ser posible seguir las recomendaciones sobre la dieta. Ha dicho que tenemos que beber más de dos litros de agua diarios. ¡Es demasiado! Prefiero los refrescos al agua y no sé si será posible beber tanta cantidad en un día. Tampoco pienso que es necesario dormir tantas horas, yo prefiero salir con mis amigos durante las vacaciones.

**Alberto Ortega Rubio**

*sábado, dieciséis de diciembre, 12:34*

Yo estoy de acuerdo con Sofía y Carlos – no me gustan nada estas recomendaciones. Suelo dormir seis o siete horas cada noche por lo tanto será muy difícil cambiar mi rutina y no necesito dormir tanto porque soy joven. Tampoco voy a poder jugar a ningún deporte porque trabajo de nueve a una y media y de cuatro a siete en una tienda durante las vacaciones y cuando llego a casa estoy cansado y me gusta relajarme jugando con mis videojuegos o viendo una serie de televisión. Mi almuerzo es de media hora y siempre llevo comida de casa. También, creo que las otras actividades que ha recomendado, como bailar, son estúpidas. ¡No voy a bailar y jugar como un niño!

**TE TUHINGA B: Educación en línea (Te ako ā-ipurangi)**

Kua Īmēra a Antonio i tana hoa e pā ana ki ana ritenga o ia rā nōna e ako ā-ipurangi ana i te kāinga.

**Te rārangi kupu**

sacar buenas notas      te whai māka pai

**Mensaje nuevo**

\_ / X

Para: Manuel

Asunto: Educación en línea

Hola Manuel,

¿Qué tal estás? Yo estoy bien, pero hace cinco semanas que estoy en casa estudiando en línea y mi vida ahora es bastante diferente a lo que era antes.

Ahora me levanto, desayuno y me siento frente al ordenador para mis clases. A veces es difícil levantarse a tiempo ya que no tengo que viajar en autobús 40 minutos como solía hacer y me quedo en mi cama hasta el último minuto, pero me encanta llevar mi pijama en casa todo el día en vez de llevar el uniforme incómodo que tenemos.

Mis clases también son diferentes y hay asignaturas que son más difíciles de aprender ya que no puedo interrumpir al profesor cada 5 minutos. Además, ya sabes que no me gusta hacer preguntas enfrente de todo el mundo y prefiero esperar al final de la clase.

Por ejemplo, en mi clase de ciencias tenemos que leer mucho antes de la clase y luego el profesor nos da ejercicios para hacer, pero yo no los entiendo. Pienso que voy a tener que estudiar más duro si quiero sacar buenas notas.

El recreo y el almuerzo también son diferentes ya que muchas veces estoy en la cocina con mi madre mientras prepara algo de comer. Me encantaría hablar con mis amigos y jugar al fútbol como siempre durante el recreo.

Ahora cuando tengo hambre o sed también puedo comer y beber cuando quiero y no tengo que esperar al almuerzo.

Por las tardes cuando termino mis clases a veces me duele la cabeza y tengo los ojos rojos de mirar al ordenador continuamente. Ahora no juego tanto con mis videojuegos o veo películas porque estoy cansado de estar sentado enfrente del ordenador todo el día.

¡Los días son más largos estudiando en línea! ¿Y tú cómo estás?

Escribe pronto

Antonio

**TEXT B: Educación en línea (Online schooling)**

Antonio has emailed a friend about his daily routine while learning online from home.

**Glossed vocabulary**

sacar buenas notas            to get good grades

**Mensaje nuevo**

\_ / X

Para: Manuel

Asunto: Educación en línea

Hola Manuel,

¿Qué tal estás? Yo estoy bien, pero hace cinco semanas que estoy en casa estudiando en línea y mi vida ahora es bastante diferente a lo que era antes.

Ahora me levanto, desayuno y me siento frente al ordenador para mis clases. A veces es difícil levantarse a tiempo ya que no tengo que viajar en autobús 40 minutos como solía hacer y me quedo en mi cama hasta el último minuto, pero me encanta llevar mi pijama en casa todo el día en vez de llevar el uniforme incómodo que tenemos.

Mis clases también son diferentes y hay asignaturas que son más difíciles de aprender ya que no puedo interrumpir al profesor cada 5 minutos. Además, ya sabes que no me gusta hacer preguntas enfrente de todo el mundo y prefiero esperar al final de la clase.

Por ejemplo, en mi clase de ciencias tenemos que leer mucho antes de la clase y luego el profesor nos da ejercicios para hacer, pero yo no los entiendo. Pienso que voy a tener que estudiar más duro si quiero sacar buenas notas.

El recreo y el almuerzo también son diferentes ya que muchas veces estoy en la cocina con mi madre mientras prepara algo de comer. Me encantaría hablar con mis amigos y jugar al fútbol como siempre durante el recreo.

Ahora cuando tengo hambre o sed también puedo comer y beber cuando quiero y no tengo que esperar al almuerzo.

Por las tardes cuando termino mis clases a veces me duele la cabeza y tengo los ojos rojos de mirar al ordenador continuamente. Ahora no juego tanto con mis videojuegos o veo películas porque estoy cansado de estar sentado enfrente del ordenador todo el día.

¡Los días son más largos estudiando en línea! ¿Y tú cómo estás?

Escribe pronto

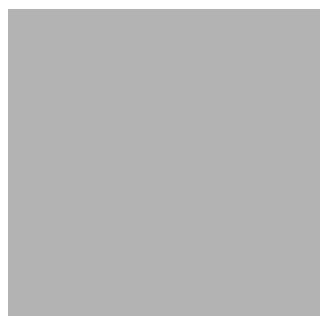
Antonio

**TE TUHINGA C: *Día internacional de los idiomas (Te Rā Whakanui i ngā Reo o te Ao)***

I whai wāhi te karaehe reo Pāniora o Maria ki ngā mahi e whai ake nei hei wāhanga mō Te Rā Whakanui i ngā Reo o te Ao.

**Actividad 1: Cocinar platos típicos**

Nuestra clase cocinó unas tapas de calamares, pan con tomate y aceite de oliva, tortilla de patatas y unos churros con chocolate. La escuela compró los ingredientes y nosotros pagamos \$10 para participar y comer nuestras tapas. ¡Qué caro! La comida fue deliciosa y todos aprendimos a cocinar platos típicos de España que ahora podemos hacer en nuestras casas. La actividad duró tres horas ya que tuvimos que prepararlo todo, limpiar la cocina y comer nuestros platos.

**Actividad 2: Competición de baile**

En grupos preparamos un baile con música latina y hubo una competición con premios para el mejor grupo. Hubo cinco grupos de estudiantes y pasamos dos horas con el profesor de baile aprendiendo los movimientos y luego en el aula de baile se organizó la competición enfrente de los profesores de lenguas que decidieron el grupo ganador. Fue muy estresante, pero aprendí algunos movimientos nuevos y elegantes que quizá puedo usar en el baile de fin de año del colegio. No ganamos la competición así que mi grupo no está muy contento.

**Actividad 3: Conversaciones de cinco minutos**

Por la tarde preparamos una clase con sillas y en un círculo jugamos a hacer preguntas rápidas a nuestros compañeros de clase. Cada cinco minutos teníamos que cambiar de compañero y me encantó esta actividad porque aprendí mucha información diferente sobre otros estudiantes, mejoré mi español e hice un amigo nuevo.





**TEXT C: *Día internacional de los idiomas (International Languages Day)***

Maria's Spanish class participated in the following activities as part of International Languages Day.

**Actividad 1: Cocinar platos típicos**

Nuestra clase cocinó unas tapas de calamares, pan con tomate y aceite de oliva, tortilla de patatas y unos churros con chocolate. La escuela compró los ingredientes y nosotros pagamos \$10 para participar y comer nuestras tapas. ¡Qué caro! La comida fue deliciosa y todos aprendimos a cocinar platos típicos de España que ahora podemos hacer en nuestras casas. La actividad duró tres horas ya que tuvimos que prepararlo todo, limpiar la cocina y comer nuestros platos.

**Actividad 2: Competición de baile**

En grupos preparamos un baile con música latina y hubo una competición con premios para el mejor grupo. Hubo cinco grupos de estudiantes y pasamos dos horas con el profesor de baile aprendiendo los movimientos y luego en el aula de baile se organizó la competición enfrente de los profesores de lenguas que decidieron el grupo ganador. Fue muy estresante, pero aprendí algunos movimientos nuevos y elegantes que quizá puedo usar en el baile de fin de año del colegio. No ganamos la competición así que mi grupo no está muy contento.

**Actividad 3: Conversaciones de cinco minutos**

Por la tarde preparamos una clase con sillas y en un círculo jugamos a hacer preguntas rápidas a nuestros compañeros de clase. Cada cinco minutos teníamos que cambiar de compañero y me encantó esta actividad porque aprendí mucha información diferente sobre otros estudiantes, mejoré mi español e hice un amigo nuevo.



**He mihi**

Kua whakahāngaihia ngā kōrero mai i ngā mātāpuna e whai ake nei hei whakamahinga i tēnei whakamātautau:

**Te whārangi 2**

[https://img.freepik.com/free-vector/blank-screen-laptop-gadget-icon-white-background\\_1308-45999.jpg](https://img.freepik.com/free-vector/blank-screen-laptop-gadget-icon-white-background_1308-45999.jpg)

<https://cdn4.vectorstock.com/i/1000x1000/39/33/mobile-phone-white-mockup-vector-25753933.jpg>

[https://image.freepik.com/free-vector/tv-template-background\\_1412-18.jpg](https://image.freepik.com/free-vector/tv-template-background_1412-18.jpg)

**Te whārangi 8**

<https://www.justataste.com/wp-content/uploads/2013/03/easy-churros-chocolate.jpg>

<https://www.latinmovesdance.com/>

<https://www.thoughtco.com/minimal-pair-pronunciation-lesson-1211972>

**Acknowledgements**

Material from the following sources has been adapted for use in this assessment:

**Page 4**

[https://img.freepik.com/free-vector/blank-screen-laptop-gadget-icon-white-background\\_1308-45999.jpg](https://img.freepik.com/free-vector/blank-screen-laptop-gadget-icon-white-background_1308-45999.jpg)

<https://cdn4.vectorstock.com/i/1000x1000/39/33/mobile-phone-white-mockup-vector-25753933.jpg>

[https://image.freepik.com/free-vector/tv-template-background\\_1412-18.jpg](https://image.freepik.com/free-vector/tv-template-background_1412-18.jpg)

**Page 9**

<https://www.justataste.com/wp-content/uploads/2013/03/easy-churros-chocolate.jpg>

<https://www.latinmovesdance.com/>

<https://www.thoughtco.com/minimal-pair-pronunciation-lesson-1211972>

*English translation of the wording on the front cover*

**90911MR**

## **Level 1 Spanish 2021**

**90911M Demonstrate understanding of a variety of Spanish texts on areas of most immediate relevance**

Credits: Five

**RESOURCE BOOKLET**

Refer to this booklet to answer the questions for Spanish 90911M.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**